বাংলা টীকা

BENGALI NOTES

এই ছুটির সময় আনন্দময় হোক

আমরা আমাদের সব গ্রাহককে আনন্দময় ছুটি ও শুভ নববর্ষের শুভেচ্ছা জানাচ্ছি।

হ্যাঁ! ক্রিসমাসের ছুটির সময় হয়েছে!!

আমরা জানি যে টাকাপয়সার টানাটানি চলছে এবং এর ফলশ্রুতিতে বছরের এই সময়ে আপনি হয়ত ভাড়ার টাকা অন্য কোন খাতে খরচ করে ফেলতে প্রলুব্ধ হতে পারেন।

কিন্তু ভাড়ার টাকা আপনাকে শোধ দিতেই হবে।

উৎসবের এই সময়ে আপনার ভাড়া শোধের কথা অবশ্যই মনে রাখবেন

ভাড়া না দিলে আপনাকে ঘরের থেকে উচ্ছেদ করা হতে পারে।

যদি আপনার টেন্যান্সির ব্যবস্থাপনায় সমস্যা দেখা দেয় অথবা ওয়েলফেয়ার বেনিফিট, প্রশিক্ষণ, অর্থ ব্যবস্থাপনা এবং অন্যান্য লাইফ স্কিল ইস্যু বিষয়ে সাহায্য ও পরামর্শের দরকার পড়ে তাহলে দয়া করে যোগাযোগ করুন:

টেন্যান্সি সাসটেইনমেন্ট অফিসার - 020 7364 7497

টাওয়ার হ্যামলেটস্ হোমসিকার্স ওপেন ডে ইভেন্ট ২০১১

আমাদের ২০টি আরএসএল পার্টনার ল্যান্ডলর্ডকে সাথে নিয়ে হাউজিং অপশান্স সার্ভিসেস এই বছরে দুটি অনুষ্ঠান পরিচালনা করেছে। এর প্রথমটি দ্যা সেন্টার, মার্চেন্ট স্টিট, বো, লন্ডন E3 ঠিকানায় অনুষ্ঠিত হয়েছে। এই অনুষ্ঠানটি গত ৮ সেপ্টেম্বার বৃহস্পতিবার আয়োজিত হয়েছিল। ইস্ট এন্ড হোমস এর আয়োজক ছিল যারা এই দিনের জন্য তাদের কমিউনিটি সেন্টার বরাদ্দ করেছিল। আমরা মোট ১৫৮ জন দর্শনার্থীকে রেজিস্টার করেছিলাম যারা এদিন আমাদের ভিজিটর বই সাক্ষর করেছিলেন যদিও এখানে ঘুরতে আসা দর্শনার্থীর প্রকৃত সংখ্যা ২৫০ এরও বেশী ছিল। গত কয়েক বছরের ভেতরে এটি আমাদের প্রথম মিডউইক ইভেন্ট ছিল এবং আমরা খোলার সময়সূচী দুপুর ১২টা থেকে বাড়িয়ে সন্ধ্যা ৭.৩০ পর্যন্ত করেছি। যে ১৫৮ জন দর্শনার্থী আমাদের সাথে রেজিস্টার করেছেন তাদের ভেতরে ১৩১ জন আমাদের এক্সিট সার্ভে পূরণ করে তাদের মতামত জানিয়েছেন।

আমাদের দ্বিতীয় অনুষ্ঠানটি টার্লিং ইস্ট কমিউনিটি সেন্টার, ৬৩ মার্থা স্ট্রিট, লন্ডন E1 এ অনুষ্ঠিত হয়েছিল। সেবার আমাদের আয়োজক ছিল টাওয়ার হ্যামলেটস্ কমিউনিটি হাউজিং, অনুষ্ঠানটি তাদের কমিউনিটি সেন্টারে অনুষ্ঠিত হয়। অনুষ্ঠানটি শনিবার ২৪ সেপ্টেম্বার অনুষ্ঠিত হয়। এখানে আমরা মোট ২০০ জন বাসিন্দার রেজিস্টার করি যারা এদিন আমাদের ভিজিটর বুকে সাক্ষর করেছিলেন, অনুষ্ঠানে ঘুরতে আসা মোট দর্শনার্থীর সংখ্যা ৩০০ এরও বেশী ছিল।

এই অনুষ্ঠানটি আমাদের প্রথাগত সপ্তাহের ছুটির দিন শনিবারের স্লটে অনুষ্ঠিত হয় যেটি সকাল ১১টা থেকে বিকাল ৩টা পর্যন্ত বাসিন্দাদের জন্য উন্মুক্ত ছিল। যে ২০০ জন বাসিন্দা আমাদের সাথে রেজিস্টার করেছেন তাদের ভেতরে ১৪৭ জন এই অনুষ্ঠানে আমাদের জরিপ পূরণ করে আমাদের তাদের ফিডব্যাক জানিয়েছেন।

প্রতারক চিহ্নিত করা হয়েছে

ওয়্যাপিংয়ের একটি ঘরের মালিক যিনি থাকার জায়গা ও বেনিফিট পাবার জন্য দাবী করেছিলেন যে তার থাকার কোন জায়গা নেই, তিনি দোষী সাব্যস্ত হয়েছেন।

শ্যাডওয়েলের ম্যাডক হাউজের আবু বাক্কার সোলান্ডার গার্ডেনসে একটি ঘরের মালিক যিনি ঘরটি টেন্যান্টের কাছে ভাড়া দিয়েছেন। তিনি গত ৭ অক্টোবার শুক্রবার থেমস্ ম্যাজিস্ট্রেট কোর্টে উপস্থিত হয়েছিলেন এবং হোমলেসনেস, হাউজিং লিস্ট ও কাউন্সিল ট্যাক্স বেনিফিট এ্যাপ্লিকেশান ফরম পূরণে প্রতারণার আশ্রয় গ্রহণের জন্য তিনি দোষী সাব্যস্ত হয়েছেন।

এই প্রতারণার আবেদনপত্র ফেব্রুয়ারী ২০১১ তারিখে করা হয়েছিল। টাওয়ার হ্যামলেটস্ কাউন্সিল একটি রুটিন পরীক্ষায় এই অপরাধ সম্বন্ধে সচেতন হয় এবং বাক্কারের বিরুদ্ধে অভিযোগ গঠণ করা হয়।

CONTACT DETAILS

Jamie Jackson, Business Support Officer
Business Support Team
Housing Options Services
Development & Renewal
Albert Jacob House, 62 Roman Road
Bethnal Green, London E2 0PG

Telephone: 020 7364 7262
Fax: 020 7364 7222
e-mail: jamie.jackson@towerhamlets.gov.uk
website: www.towerhamlets.gov.uk

Office opening times: 9.30am to 4pm

Tower Hamlets Housing Options Services

InTouch

Housing Options Services Newsletter

Customer Service Excellence
Community Legal Service
Investor in People
Positive About Disabled People
Beacon Authority
2008 - 2009 Reducing Re-offending
2003 - 2008 Winner of 6 previous Beacon Awards

Happy Holidays

We would like to wish all our customers happy holidays and a happy new year

YES IT'S CHRISTMAS!!

We know money is tight and as a result you might be tempted to spend your rent money on other things at this time of year.

But your rent still needs to be paid.

MAKE SURE YOU PAY YOUR RENT DURING THE FESTIVE PERIOD

Non-payment of rent could lead to you being evicted from your home.

If are you experiencing difficulty managing your tenancy or need help and advice on welfare benefits, training, money management and other life skills issues, please contact:

Tenancy Sustainment Officers on – 020 7364 7497

December 2011

Tower Hamlets Homeseekers Open Day Events 2011

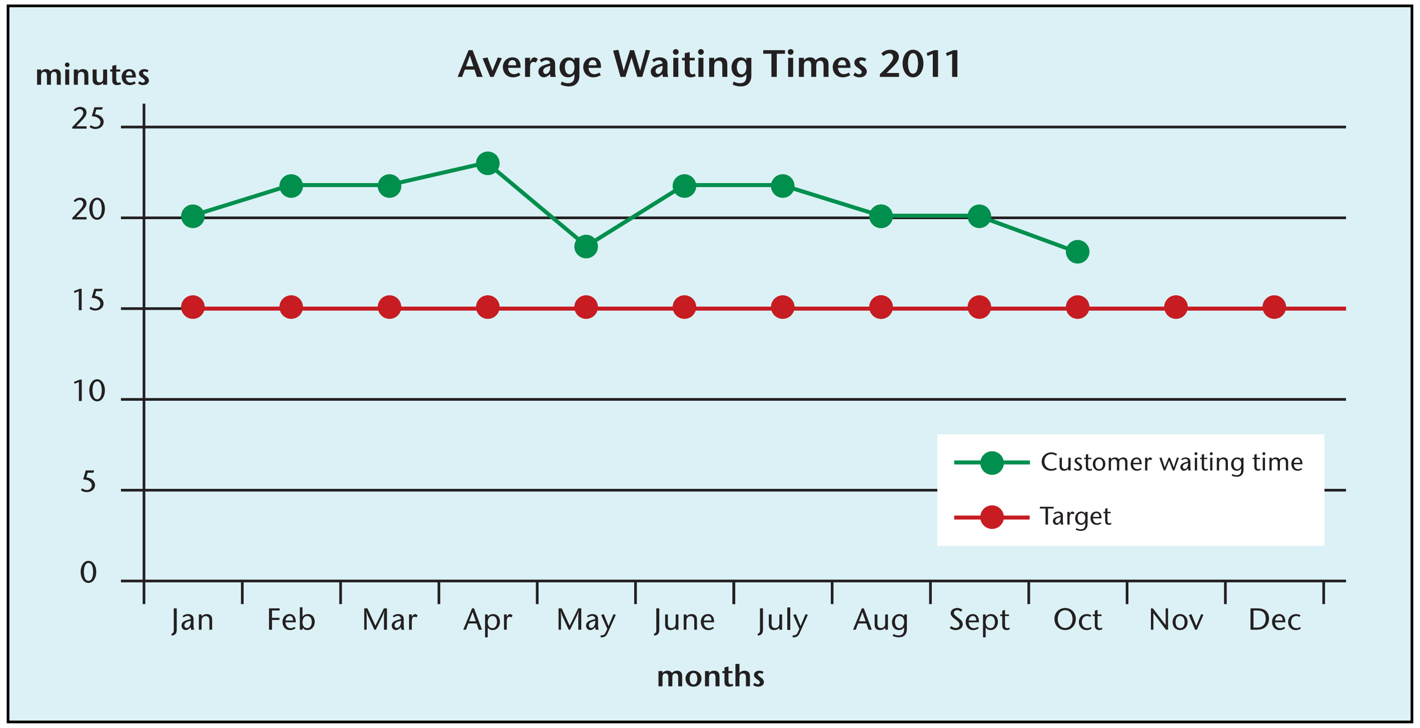
The Housing Options Services along with our 20 RSL Partner Landlords ran two events this year. The first was at **The Centre, Merchant Street, Bow, London E3**. The event was held on Thursday 8th September. We were hosted by **East End Homes** who provided their community centre for the day. We registered a total of **158** visitors who signed our visitor book during the day although the actual number who visited the event was over 250. This was our first midweek event for a few years and we had extended opening hours from midday to 7.30pm. Of the 158 visitors who registered with us, 131 gave us their feedback on the event by completing our exit survey.

Our second event took place at **Tarling East Community Centre, 63 Martha Street, London E1**. This time we were hosted by **Tower Hamlets Community Housing** in their community centre. The event was held on Saturday 24th September. We registered a total of **200** people who signed our visitor book during the day, with the actual numbers who visited the event exceeding 300. This event was back to our traditional weekend Saturday slot and was open to the public from 11am to 3pm. Of the 200 visitors who registered with us, 147 gave us feedback on the event by completing our survey.

CUSTOMER WAITING TIMES

As a result of our recent Customer Service Excellence (CSE) review, it was agreed that we will start putting the Contact Manager monthly statistics in each Network edition.

These figures represent how long visitors wait, from being seen at reception to being called for an interview with a member of staff. They are recorded using our computer software, Contact Manager. Our target is to keep the customer waiting for no more than 15 minutes, and we are making progress towards keeping that promise to the customer.



FRAUDSTER FOUND OUT

A Wapping homeowner who claimed he had no where to live in order to access accommodation and benefits was found guilty.

Abu Bakkar of Maddocks House, Shadwell, owns a property at Solander Gardens which he rents out to tenants. He attended Thames Magistrates' Court on Friday 7th October and was found guilty of making fraudulent claims on homelessness, housing list and council tax benefit application forms.

The fraudulent applications were made in February 2011.

Tower Hamlets Council was alerted to the crime by the routine checks it carries out and brought charges against Bakkar.

The Justices sentenced Bakkar to a fine of £400 and he was ordered to pay prosecution costs of £1,105

To report housing cheats call the council free on:

0800 528 0294

or email
anti-fraud
@towerhamlets.gov.uk

England Illegal Money Lending Team

Background Information and Stats

The England Illegal Money Lending Team is funded by the Department of Business Innovation and Skills, and works in partnership with local Trading Standards Authorities across the country.

They will investigate and prosecute illegal lending and any related activity- in the past this has included threatening behaviour, violence, intimidation, drugs offences, kidnap and even rape.

They run a 24 hour confidential hotline for people to report illegal lending to trained investigators on **0300 555 2222**.

People can also text **'loan shark + a message'** to 60003

or email reportaloanshark@stoploansharks.gov.uk

The Team operate on a parachute in model from a centralised base in Birmingham, with up to 30 specialist investigators moving to the area once a suspected illegal lender is identified.

A local presence is maintained with LIAISE officers, (Leads In Awareness, Intelligence, Support and Education) in every region. These officers work in communities supporting victims, raising awareness and working with various partnership agencies including housing associations, credit unions, the CAB, police and debt advice services to ensure front line staff know how to spot an illegal lender in order to help their clients.

As loan sharks operate illegally, their debts aren't enforceable in law, therefore they can only resort to other methods such as intimidation to enforce repayment.

- The Teams have written off almost £40 million of illegal debts (money victims would have paid back to illegal lenders if the Department had not acted).
- Secured over 190 prosecutions, resulting in prison sentencing totalling over 107 years plus one indefinite sentence for public protection.
- Helped over 16,000 victims of loan sharks including the most hard to reach individuals.
- Over £27 million worth of assets are being investigated (under POCA) with the intention of removing these from illegal lenders.
- An estimated 310,000 households are borrowing from illegal money lenders.

Lettings Services CSE Presentation

Lettings Services had their **Customer Service Excellence (CSE)** Award Presentation on Tuesday 18th October at Albert Jacobs House, 62 Roman Road, London E2 0PG in Room 101.

It was attended by Tower Hamlets Services Interim Chief Executive Aman Dalvi and the Housing Options Services own Service Head Colin Cormack.

It was a fitting end to a great achievement from our Lettings Services in achieving **Great to Excellence (G2E)** and picking up their CSE Award.

Colin Cormack said on the achievements of the Lettings Services:

> "I am proud to share with you the success of the Lettings Service in achieving the Customer Service Excellence (CSE) accreditation.
>
> I trust you will be as delighted as I am to see that yet again this Council, through its diverse teams, has demonstrated its commitment to the very highest standards of customer service."

The Lettings Services presented with their CSE Award, having achieved Great to Excellent (G2E)

UK CUSTOMER SERVICE EXCELLENCE

Tower Hamlets Council Tax to be frozen again

says Mayor Lutfur Rahman

Council tax in Tower Hamlets is to be frozen for the year 2012-13.

This will be the third year in a row that council tax has been frozen in the borough.

In proposals to be discussed over the coming months and verified at the February/March 2012 council meeting, council officers have been asked to prepare financial plans that do not include a council tax rise. This is in line with recent local practice and government policy.

Mayor Lutfur Rahman said: "In these austere times our residents are finding it more and more difficult to pay basic household bills. We as a council must do every thing to help. Freezing council tax this year is one way we can leave more money in our residents' pockets".

Councilhotlines

Contacting Tower Hamlets made easy

Contact the service you need direct on the following numbers:

020 7364 5001 – Housing Benefits
020 7364 5002 – Council Tax
020 7364 5003 – Parking Services
020 7364 5004 – Streetline (including recycling and refuse)
020 7364 5007 – Pest and Noise Nuisance
020 7364 5008 – Environmental Health, Trading Standards & Licensing
020 7364 5009 – Planning and Development
020 7364 5010 – Business Rates
020 7364 5011 – Recruitment Line
020 7364 0872 – Electoral Services
020 7364 5016 – Healthline (to find a GP and other health services)

Useful Housing Numbers

0800 376 1637 – Housing Repairs (for Tower Hamlets Homes tenants)
020 7364 5015 – Tower Hamlets Homes

Report it

If you need to report an incident, use one of our 24-hour freephone numbers:
0800 917 5918 – Anti-Social Behaviour
0800 138 0521 – Hate Crimes

Switchboard

If you know the name of the person you need to speak to or the department you need to contact, call the Switchboard on:
020 7364 5000

General Enquiries

For other council enquiries you can call the General Enquiry line on:
020 7364 5020

Website

www.towerhamlets.gov.uk
Find information and contacts, request services and make payments

বাংলা টীকা BENGALI NOTES

এই বিচার কার্যে যে ১,১০৫ পাউন্ড খরচ হয়েছিল সেটি আদায়ের জন্য বিচারক বাক্কারকে ৪০০ পাউন্ড জরিমানা করেছেন।

হাউজিং প্রতারকদের সম্বন্ধে কাউন্সিলকে অভিযোগ করতে হলে ফ্রী 0800 528 0294 নাম্বারে ফোন অথবা anti-fraud@towerhamlets.gov.uk ঠিকানায় ইমেইল করুন।

ইংল্যান্ড ইললিগ্যাল মান্ডি লেন্ডিং টীম - প্রেক্ষাপটের তথ্য ও পরিসংখ্যান

ডিপার্টমেন্ট অফ বিজনেস ইনোভেশান এ্যান্ড স্কিলস এই ইংল্যান্ড ইললিগ্যাল মানি লেন্ডিং টীমের পেছনে অর্থ সাহায্য করেছে এবং তারা সারা দেশের স্থানীয় ট্রেডিং স্ট্যান্ডার্ডস্ অথরিটির সাথে মিলে কাজ করে।

তারা অবৈধ ঋণ প্রদান এবং এর সাথে সংশ্লিষ্ট যেকোন কর্মকান্ডের তদন্ত ও বিচার কার্য পরিচালনা করবে - অতীতে এর ভেতরে ছিল আগ্রাসী আচরণ, সহিংসতা, হুমকি প্রদান, মাদক সংক্রান্ত কর্মকান্ড, অপহরণ এমনকি ধর্ষণ।

অবৈধ ঋণ প্রদানের সাথে জড়িতদের সম্বন্ধে অভিযোগ করতে হলে প্রশিক্ষণপ্রাপ্ত তদন্তকারীদের কাছে 0300 555 2222 নাম্বারে ফোন করে গোপনীয়তা বজায় রেখে এটি করতে পারেন।

বাসিন্দারা 60003 নাম্বারে 'loan shark + a message' লিখে অথবা reportaloanshark@stoploansharks.gov.uk ঠিকানায় ইমেইল করতে পারেন।

- এই টীমটি প্রায় ৪০ মিলিয়ন অবৈধ ঋণ মওকুফের ব্যবস্থা করেছে (ডিপার্টমেন্ট সক্রিয় হলে অবৈধ ঋণ দাতাদের কাছে এর শিকার ব্যক্তিদের এই টাকা শোধ করতে হত)।
- ১৯০টি বিচার কার্য নিশ্চিত করেছে, এর ফলে মোট ১০৭ বছরের বেশী সময়ের কারাদন্ড হয়েছে। এছাড়াও জনগনকে সুরক্ষার জন্য একটি ইনডেফিনিট সাজা হয়েছে।
- এরা ঋণের শিকার ১৬,০০০ এরও বেশী লোককে সাহায্য করেছে, এর ভেতরে যাদের কাছে পৌঁছানো বেশ কষ্টসাধ্য তারা অর্ন্তভূক্ত আছেন।
- এর মাধ্যমে অবৈধ ঋণ দাতাদের থেকে অপসারণের উদ্দেশ্যে ২৭ মিলিয়ন বেশী মূল্যমানের রিসোর্সের তদন্ত করা হয়েছে (POCA এর আওতায়)
- হিসাবে দেখা গেছে যে প্রায় ৩১০,০০টি পরিবার অবৈধ ঋণ দাতাদের থেকে ঋণ নিয়ে থাকে।

লেটিংস্ সার্ভিস CSE উপস্থাপনা

গত ১৮ অক্টোবার মঙ্গলবার আলবার্ট জ্যাকবস্ হাউজ, ৬২ রোমান রোড, লন্ডন E2 0PG ঠিকানার ১০১ নাম্বার রূমে লেটিংস্ সার্ভিস তাদের কাস্টমার সার্ভিসেস্ এক্সলেন্স (সিএসই) পুরস্কার বিতরণী অনুষ্ঠানের আয়োজন করেছিল।

টাওয়ার হ্যামলেটস্ সার্ভিসেস্ ইন্টারিম চিফ এক্সিকিউটিভ আমান দালভি এবং হাউজিং অপশান্স সার্ভিসের নিজস্ব সার্ভিস হেড কলিন কোরম্যাক এতে উপস্থিত ছিলেন।

আমাদের লেটিংস্ সার্ভিস গ্রেট টু এক্সলেন্স (G2E) ও তাদের CSE পুরস্কার অর্জনের মাধ্যমে যে উল্লেখযোগ্য সাফল্য দেখিয়েছে তার একটি যথাযথ সমাপ্তি এর মাধ্যমে সম্ভব হয়েছে। লেটিংস্ সার্ভিসের অর্জিত সাফল্য সম্বন্ধে কলিন কোরম্যাক বলেন:

"কাস্টমার সার্ভিস এক্সলেন্স (CSE) এক্রেডিয়েশান অর্জনে লেটিংস্ সার্ভিস যে সাফল্য দেখিয়েছে তাতে আমি আপনার মত গর্ব বোধ করছি। আমি বিশ্বাস করি যে এই কাউন্সিল তার বৈচিত্র্যমন্ডিত টীমের মাধ্যমে আরো একবারের মত এটি অর্জন করতে দেখে আপনি আনন্দিত হয়েছেন, কাউন্সিল এর মাধ্যমে অত্যন্ত উন্নতমানের কাস্টমার সার্ভিসের প্রতিশ্রুতি পূরণ করেছে।"

মেয়র লুৎফুর রহমান বলেছেন যে টাওয়ার হ্যামলেটস কাউন্সিলের ট্যাক্স আবারো একই রাখা হবে

২০১২-১৩ সালের জন্য টাওয়ার হ্যামলেটসের কাউন্সিল ট্যাক্স পূণরায় একই পরিমাণে রাখা হবে। এই নিয়ে টানা তিন বছরের মত এই বারার কাউন্সিল ট্যাক্স একই অংকে সীমিত রাখা হল।

সামনের মাসগুলিতে যে প্রস্তাবনা নিয়ে আলোচনা করা হবে এবং ফেব্রুয়ারী/মার্চ ২০১২এর কাউন্সিল মিটিংয়ে এটি ভেরিফাই করা হয়েছে। কাউন্সিল অফিসারদের একটি আর্থিক পরিকল্পনা তৈরী করার জন্য বলা হয়েছিল যেটিতে কাউন্সিল ট্যাক্স বৃদ্ধির বিষয় অর্ন্তভূক্ত নয়। এটি বর্তমানের স্থানীয় এবং সরকারী পলিসি মোতাবেক করা হয়েছে।

মেয়র লুৎফুর রহমান বলেন: "এই কৃচ্ছতার সময়ে আমাদের বাসিন্দারা তাদের দৈনন্দিন গৃহস্থালী বিল পরিশোধ করতে প্রতিনিয়ত সমস্যার মুখোমুখি হচ্ছেন। কাউন্সিল হিসাবে আমাদেরকে অবশ্যই তাদের সাহায্য করতে হবে। আমাদের বাসিন্দাদের পকেটে আরো বেশী পরিমাণ টাকা সাশ্রয়ের জন্য কাউন্সিল ট্যক্সের পরিমাণ একই রাখা একটি উপায়।"